



CLASSIC LIQUIDS

GEBRAUCHSHINWEISE DE

INSTRUCTIONS FOR USE EN

ISTRUZIONI PER L'USO IT

INSTRUCTIONS D'UTILISATION FR

INSTRUCCIONES DE USO ES

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ RU

Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie **Nacera® Classic Liquids** anwenden. Sie enthält wichtige Informationen, die zur fehlerfreien Verarbeitung, zur Sicherheit der Patienten und der Anwender notwendig sind. **Nacera® Classic Liquids** werden nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt und geprüft. Um diese Qualität auch in der finalen Restauration zu gewährleisten, müssen die hier beschriebenen Verfahren unbedingt eingehalten werden.

Gefahrenhinweis

Es empfiehlt sich unbedingt eine Sicherheitsausrüstung, speziell eine Sicherheitsbrille und Schutzhandschuhe, bei der Anwendung von **Nacera® Classic Liquids** zu tragen. Gesundheitsgefährdung! Gesundheitsschädlich beim Verschlucken. Verursacht schwere Augenverletzungen und Verätzungen der Haut. Kann Atemreizungen verursachen. Vermeiden Sie das Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Spray. Bei Augenkontakt: Spülen Sie das betroffene Auge einige Minuten mit Wasser aus. Falls möglich, entfernen Sie die Kontaktlinsen. Spülen Sie weiter das Auge aus. Die Flüssigkeit ist nicht zum Verzehr geeignet. Die Flüssigkeit darf nicht im Hausmüll oder im Abwasser entsorgt werden. Weitere Sicherheitshinweise finden Sie im Sicherheitsdatenblatt.

Aufbewahrung und Haltbarkeit

Das Haltbarkeitsdatum sowie die Chargennummer sind auf der Flasche zu finden und der Verpackung zu entnehmen. Die **Nacera® Classic Liquids** müssen an einem trockenen Ort in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Die ideale Aufbewahrungstemperatur beträgt zwischen 5 °C und 30 °C. Die Liquids müssen vor starker Sonneneinstrahlung geschützt werden.

Die **Nacera® Classic Liquids** haben ungeöffnet eine Haltbarkeit von mindestens 24 Monaten. Nach dem Öffnen muss das Liquid innerhalb von 12 Monaten aufgebraucht werden. Vor jedem Gebrauch gut schütteln!

Indikation und Verwendungszweck


Nacera® Classic Liquid ist ein PEG (Polyethylenglycol) auf Basis einer Farbstofflösung für weiß-vorgesintertes Zirkonoxid, speziell für **Nacera® Pearl 1**. Um feine Details und Akzente herauszuarbeiten, können die **Nacera® Classic Liquids** ebenfalls auf voreingefärbtem Zirkon wie **Nacera® Pearl Multi-Shade** angewandt werden. Bitte beachten Sie, dass nur dunklere Akzente als das voreingefärbte Chroma hinzugefügt werden können.

Anwendung

Vor dem Auftragen der **Nacera® Classic Liquids** mit einem Pinsel und Druckluft den Zirkonstaub von der Restauration entfernen. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass sich keine Metallpartikel auf dem Zirkon befinden, die mit eingefärbt werden könnten. Benutzen Sie ausschließlich Plastikpinzetten zum Tauchen. Für eine kontaminierungsarme Anwendung von **Nacera® Classic Liquids** nutzen Sie ausschließlich metallfreie Pinsel. Vor jedem Gebrauch gut schütteln!

(Vor-)Trocknen

Nach der Farbgebung mit **Nacera® Classic Liquids** muss das vorge-sinterte Zirkon vor dem eigentlichen Sinterprozess vorge-trocknet werden. Geeignetes Equipment für den Trocknen-Prozess: Dehydrator/Mini-Ofen, Trockenofen oder Keramikofen. Für den Fall, dass im Vortrocknen-Prozess der Keramikofen nicht auf 80 °C programmiert werden kann, geben Sie die niedrigste, zu programmierende Temperatur ein und lassen Sie die Ofentür geöffnet. Benutzen Sie ein Thermometer, um sicherzustellen, dass 80 °C erreicht sind. Vermeiden Sie Infrarot-Aushärtungs-lampen/Lichtgeräte.

 Infrarot-Aushärtungslampen/Lichtgeräte tragen nicht dazu bei, dass die empfohlene Temperatur zum Trocknen erreicht wird. Bei Einsatz von Aushärtungslampen/Lichtgeräten muss die Dauer des Trocknens dementsprechend verlängert werden.

Anwendung







Sintern

Bei Anwendung von **Nacera® Classic Liquids** auf Zirkonkronen verwenden Sie bitte die angegebenen Sinterzyklen, die für Nacera Pearl Zirkon angegeben sind (s. **Nacera® Pearl** Gebrauchsanweisung).

Zur Beachtung

Um eine verminderte Transluzenz zu vermeiden, sintern Sie bitte kein opakes 3Y-TZP-A mit hochtransluzentem 3Y-TZP oder 5Y-TZP (kubisches Zirkon) zusammen in einer Sinterschale. Die Sinterperlen in der Sinterschale können nur für das hochtransluzente Zirkon verwendet werden, nicht für das opake Zirkon. 3Y-TZP-A und 3Y-TZP können innerhalb des Sinterprozesses zusammen gesintert werden, allerdings in separat gestapelten Sinterschalen.

Weitere Symbole auf dem Produkt

Symbol	Bedeutung
	Artikelnummer
	Chargennummer
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung nutzen
	Herstelldatum
	Reizend / Ätzend
Rx Only	Das US Bundesgesetz beschränkt den Verkauf der Einheit von einem Zahnarzt oder im Auftrag eines Zahnarztes.

DE



Sie bevorzugen ein Anwendungsvideo? Besuchen Sie unseren Youtube Channel www.youtube.com - Stichwort "Nacera Inside" oder scannen Sie den QR-Code.












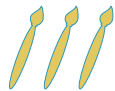










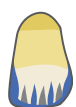







Wenn Sie eine andere Sprache bevorzugen, scannen Sie den unten angebenen QR-code oder besuchen Sie uns im Netz: doceram-medical.com/en/downloads/

Einfärben von vorgesintertem Zirkon

Pinseltechnik Frontzahn

DE













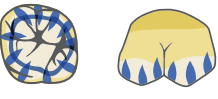


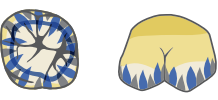


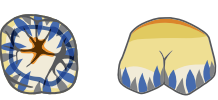



WICHTIG: NUR METALLFREIE PINSEL BENUTZEN!

1	 Body		 
2	 Body		 
3	 Body		 
4	 Effect Blue	 oder 	 
5	 Effect Grey		 
6	 Effect Orange + Brown	falls benötigt 	 
7	Trocknen	 15 - 45 Min.	
	Wenn Sie verschiedene Farben benutzen, waschen Sie die Pinsel in destilliertem Wasser aus und trocknen Sie diese auf einem weichen Papiertaschentuch.		

Einfärben von vorgesintertem Zirkon

Pinseltechnik Seitenzahn

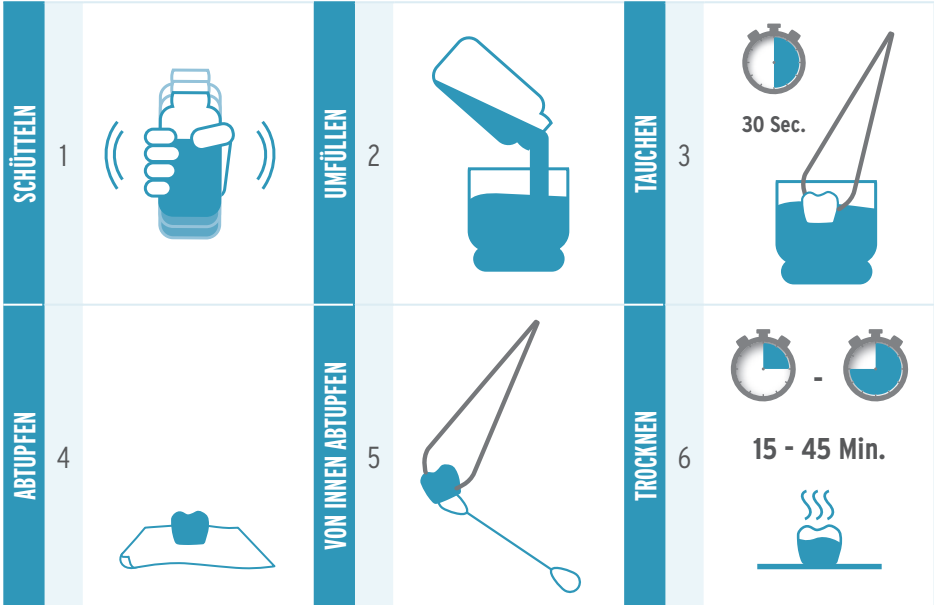
DE

WICHTIG: NUR METALLFREIE PINSEL BENUTZEN!	1	 Body		
	2	 Body		
	3	 Body		
	4	 Effect Blue	 oder 	
	5	 Effect Grey		
	6	 Effect Orange + Brown	falls benötigt 	
	7	Trocknen	 15 - 45 Min.	
	Wenn Sie verschiedene Farben benutzen, waschen Sie die Pinsel in destilliertem Wasser aus und trocknen Sie diese auf einem weichen Papiertaschentuch.			

Einfärben von vorgesintertem Zirkon

Tauchtechnik

DE



Brückenglieder

Wenn Sie die Tauchtechnik bei einer Brücke oder einer größeren Zirkonrestauration anwenden, wird ein intensiveres Chroma erzeugt. Verwenden Sie **Nacera® Classic Liquid Balancer** mit dem Pinsel, bevor Sie die Restauration im **Nacera® Classic Liquid Body** tauchen. Wieso? Während des Tauchvorgangs absorbieren Brücken oder größere Zirkonrestaurationen mehr Farbpigmente. **Nacera® Classic Liquid Balancer** sättigt massive Bereiche vor, um ein ausgeglichenes Chroma-Verhältnis zwischen Brückenglied und Pfeiler zu erzeugen.



Inzisal und Okklusal

Nacera® Classic Liquid Enamel wird im Schneide- oder Okklusalbereich auf dem Gerüst aufgetragen, bevor die Restauration in **Nacera® Classic Liquid Body** getaucht wird. Benutzen Sie einen Pinsel zum 1-2 maligen Auftragen von **Nacera® Classic Liquid Enamel** auf der Krone im oberen Drittel oder tauchen Sie **Nacera® Classic Liquid Enamel** mit der Inzisal- bzw. der Okklusalkante für 10 Sekunden.



Gebrauch von Enamel II und Enamel I

Benutzen Sie **Nacera® Classic Liquid Enamel II** für die V-Farben A4, C4 und D4. Für alle anderen V-Farben findet **Nacera® Classic Liquid Enamel I** Anwendung.

Application

Instructions for use

General Note

Please read the instructions carefully before using **Nacera® Classic Liquid**. They contain important information necessary for correct processing and to ensure patient and user safety. **Nacera® Classic Liquids** are produced and tested according to the highest quality standards. To ensure this same high quality is seen in your final restorations, instructions for use must be strictly followed.

Safety Instructions

Personal safety equipment, especially safety glasses and protective gloves, must be used during the handling of **Nacera® Classic Liquid**. Health hazard! Harmful if swallowed. Causes severe skin burns and eye damage. May cause respiratory irritation. Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. The liquid is not suitable for consumption. It must not be disposed in domestic waste or sewage. Further safety information is provided in the safety data sheet.

Storage and Shelf life

The expiration date and batch number are visible on the original bottle/packaging. **Nacera® Classic Liquid** must be stored in a dry location, in its original packaging. Ideal storage temperatures range between 5°C and 30°C. The liquid must be protected against direct solar radiation.

Nacera® Classic Liquid has an “unopened bottle” shelf life of 24 months. Liquid must be used within 12 months after opening. Always shake well before every use!

Indication and Intended use

Nacera® Classic Liquid is a PEG (Polyethylenglycol) based dye solution for white pre-sintered zirconium oxide, especially for **Nacera® Pearl 1**. In addition, you can also generate finer details and accents on pre-shaded zirconia such as **Nacera® Pearl Multi-Shade** or **Nacera® Pearl Shaded**. Keep in mind that you only

can add accents darker than the pre-shade-chroma.

Application


Before staining with **Nacera® Classic Liquid**, use a brush and compressed air to remove all zirconia dust from frames. Ensure there are no traces of metal particles on zirconia to be stained. Use only plastic tweezers for immersing. For contamination free use of **Nacera® Classic Liquid**, only use metal free brushes.

Always shake bottles well before use!

Pre-drying

After staining with **Nacera® Classic Liquid**, the pre-sintered zirconia should be pre-dried prior to sintering to avoid spot formation (homogenisation) and to reduce the risk of cracks and fissures on large frames (Higher mass retains more liquid which will require longer drying prior to sintering.)

Suitable equipment for pre-drying: Dehydrator/ mini ovens, a Drying cabinet or Ceramic furnace. If pre drying in a ceramic furnace that cannot be programmed to 80°C, enter the lowest possible temperature and leave furnace door open. Use a thermometer to make sure 80°C is reached adjacent to the zirconia restoration(s). Avoid curing lamps.

 Curing lamps generally do not achieve the recommended drying temperature. Therefore, when using curing lamps, the drying duration must be prolonged accordingly.

Sintering

When using **Nacera® Classic Liquid**, always sinter zirconia crowns with the sintering cycles given in the instructions for **Nacera® Pearl**.







 **Please note**

To avoid losing translucency, do not sinter opaque 3Y-TZP-A and high translucent 3Y-TZP and 5Y-TZP (Cubic) zirconium oxide frames together in one sintering bowl! The sintering bowl with sintering beads are to be used only for high translucent zirconia, not for opaque zirconium oxide. 3Y-TZP-A and 3Y-TZP

Application

may be sintered together in one sintering process only in separate, stacked sintering bowls.

Other symbols on the product

Symbol	Meaning
	Catalog number
	Batch code
	Manufacturer
	Consult instructions for use
	Date of manufacture
	Health hazard/Hazardous to the ozone layer
Rx Only	US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

EN












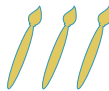






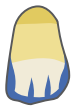











You prefer a video tutorial? Visit our YouTube-Channel!
www.youtube.com - Search „Nacera Inside“ or scan the QR-Code.



If you prefer another language, please scan the QR-Code below or visit: doceram-medical.com/en/downloads/

Staining Pre-Sintered Zirconia

Brushing Technique Anterior

IMPORTANT: ONLY USE METAL-FREE BRUSH	1	 Body			
	2	 Body			
	3	 Body			
	4	 Effect Blue	 or 		
	5	 Effect Grey			
	6	 Effect Orange + Brown	if needed 		
	7	Dry	 15 - 45 Min.		
	If you use a different shade wash out brushes with distilled water and dry on a soft tissue.				


EN

Staining Pre-Sintered Zirconia

Brushing Technique Posterior

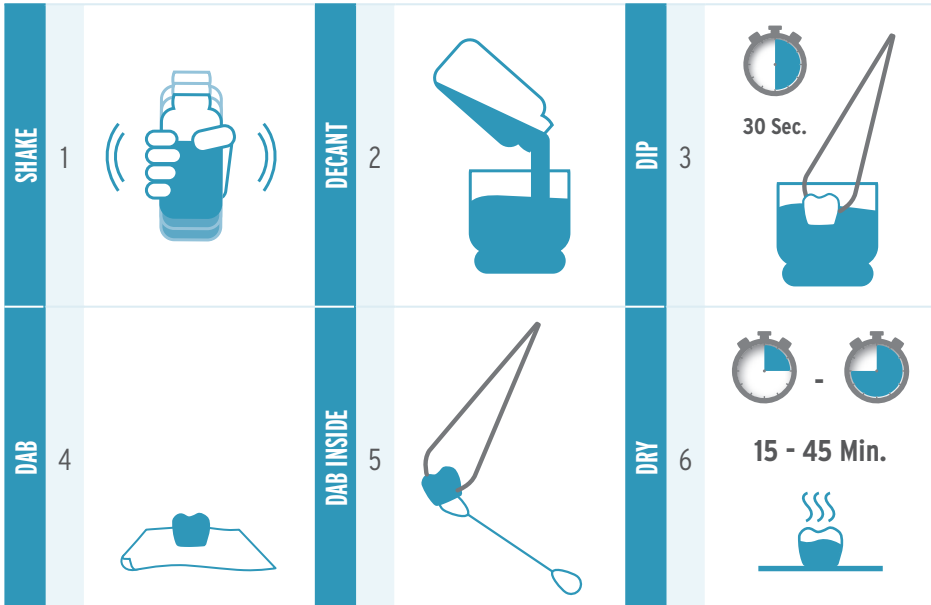
EN

IMPORTANT: ONLY USE METAL FREE BRUSH

1	 Body		 
2	 Body		 
3	 Body		 
4	 Effect Blue	 or 	 
5	 Effect Grey		 
6	 Effect Orange + Brown	if needed  	 
7	Dry	 15 - 45 Min.	
	If you use a different shade wash out brushes with distilled water and dry on a soft tissue.		

Staining Pre-Sintered Zirconia

Dipping Technique



EN



Pontics

When using the dipping technique, pontics and other areas of large zirconia mass will have an intensified chroma. Apply **Nacera® Classic Liquid Balancer** one time lightly by brush before dipping in **Nacera® Classic Liquid Body**. Why? When dipping, bridges and large mass zirconia will absorb more staining pigments. **Nacera® Classic Liquid Balancer** will pre saturate these regions in order to create a chroma balance between pontics and abutments.



Incisal und Occlusal

Apply **Nacera® Classic Liquid Enamel** on incisal and ridge areas before dipping into **Nacera® Classic Liquid Body**. Use the brushing technique to apply Enamel 1-2 times to the incisal 1/3 or dip the restoration in **Nacera® Classic Liquid Enamel** with only the incisal or occlusal area for 10 seconds.



Use of Enamel II and Enamel I

Use **Nacera® Classic Liquid Enamel II** for Vita Shade A4, C4 and D4. For all other Vita Shades, use **Nacera® Classic Liquid Enamel I**.

Applicazione

Istruzioni per l'uso

Note generali

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare **Nacera® Classic Liquid**. Le istruzioni contengono importanti informazioni per un loro corretto utilizzo e per una salvaguardia sia del paziente che dell'utilizzatore.

Nacera® Classic Liquids sono prodotti e testati secondo i più alti standard qualitativi, per garantire la stessa elevata qualità nel restauro finale, vi invitiamo ad utilizzare le istruzioni contenute.

Istruzioni di sicurezza

Durante l'utilizzo di **Nacera® Classic Liquid** utilizzare i Dispositivi di Sicurezza Individuale, come occhiali, e guanti. Prestare attenzione, Liquido dannoso per la salute! Nocivo se ingerito.

Può creare irritazioni cutanee e lesioni oculari, come possibili irritazioni polmonari. Evitare di respirare: la polvere / i fumi / gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.

Se a contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente, togliere eventuali lenti a contatto e sciacquare per alcuni minuti. Il liquido non può essere ingerito e non può essere considerato rifiuto domestico, deve essere smaltito secondo normativa vigente.

Stoccaggio e data di scadenza

In ogni confezione di **Nacera® Classic Liquid** viene riportata la data di scadenza e il numero di lotto. Il materiale deve essere stoccato in ambiente secco a temperature tra 5 - 30 °C, evitare l'insolazione diretta.

Le confezioni non aperte di **Nacera® Classic Liquid** hanno una scadenza di 24 mesi; dopo aperto utilizzarlo nei successivi 12 mesi e scuotere il contenitore prima di ogni 'uso.

Indicazione e destinazione d'uso

I colori **Nacera® Classic Liquid** sono a base di PEG (Polietilengli-

cole) da utilizzare su Zirconia bianca precolorata **Nacera® Pearl 1**. Può essere utilizzato anche su Zirconia **Pearl Multishade** e Zirconia **Pearl Precolorata**. Eventuali aumenti di Cromo sono possibile solo agendo direttamente sul materiale con il colore.

Applicazioni

Prima di colorare il pezzo con **Nacera® Classic Liquid** rimuovere eventuale polvere dalla superficie del pezzo di zirconia. Assicurarsi che non vi siano particelle, metalliche nella superficie. Utilizzare solo delle pinzette di plastica per l'immersione, non usare pennelli con parte metallica nel colletto.

Agitare sempre il flacone prima dell'uso!

Asciugatura

Dopo aver colorato il manufatto con **Nacera® Classic Liquid** è necessario effettuare una pre-asciugatura prima di sinterizzare in forno. In questo modo si evitano il formarsi di eventuali "spot" e si riduce il rischio di fessurazioni o cricche su manufatti estesi e monoliti che hanno assorbito molto colore.

Per una buona asciugatura utilizzare : disidratatori, piccoli forni o forni ceramici.

Nel caso di forni ceramici se non è possibile programmare a 80°C, utilizzare la più bassa temperatura e lasciare la porta aperta. Usare un termometro ed assicurarsi che la temperatura non superi gli 80°C.



Evitare di usare lampade UV. La lampada UV non raggiunge la temperatura ideale perciò si richiedono maggiori tempi di essiccamento.

Sinterizzazione

Nella sinterizzazione di manufatti colorati con **Nacera® Classic Liquid** fare riferimento al ciclo di sinterizzazione **Nacera® Pearl**.







Applicazione

Attenzione

Per evitare perdita di traslucenza non sinterizzare nello stesso contenitore zirconia opaca, 3Y-TZP-A, zirconia traslucida 3Y-TZP e zirconia 5Y-TZP (cubica) Se si sinterizza solo zirconia 5Y-TZP usare sfere e un solo contenitore.

Nel caso di zirconia opaca e traslucida 3Y-TZP-A e 3Y-TZP è possibile sinterizzare nello stesso forno ma solo con due contenitori sovrapposti.

Simboli presenti nel prodotto

Simbolo	Significato
	Numero catalogo
	Lotto
	Manifattura
	Istruzioni per uso
	Data di produzione
	Nocivo per la salute/ Nocivo per strato Ozono
Rx Only	Restrizioni per mercato Americano






























Preferisci un video tutorial? Visita il nostro canale YouTube! www.youtube.com - Cerca „Nacera Inside“ oppure fai la scansione del QR-Code.



Se preferisci un'altra lingua, fai la scansione del QR-Code o visita il sito: doceram-medical.com/en/downloads/




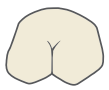





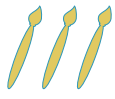

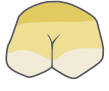















Colorazione zirconia pre-sinterizzata

Tecnica a pennello zona anteriore

IT IMPORTANTE: USARE SOLO PENNELLI SENZA PARTE METALLICA	1				
	2				
	3				
	4				
	5				
	6		se necessario 		
	7	Asciugare	 15 - 45 Min.		
	Se vuoi utilizzare un differente colore pulisci il pennello con acqua distillata e asciugalo con un fazzoletto di carta.				

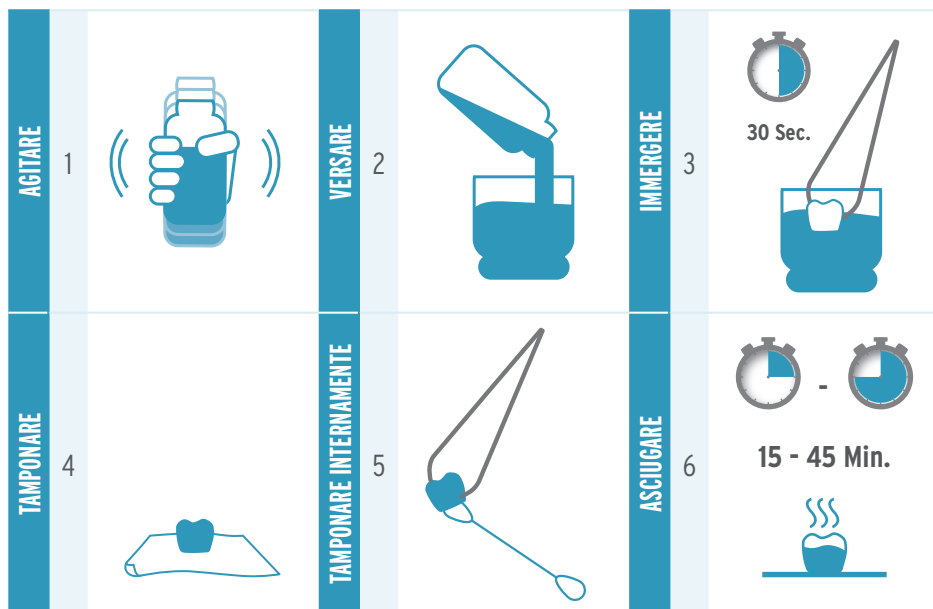
Colorazione zirconia pre-sinterizzata

 **Tecnica a pennello zona posteriore**

<p>IMPORTANTE: USARE SOLO PENNELLI SENZA PARTE METALLICA</p>	1				
	2				
	3				
	4				
	5				
	6				
	7	Asciugare	 15 - 45 Min.		
	Se vuoi utilizzare un differente colore pulisci il pennello con acqua distillata e asciugalo con un fazzoletto di carta.				

IT

Tecnica ad immersione



IT

Ponti estesi

Con la tecnica ad immersione, i ponti le corone piene e grosse strutture massive dopo immersione avranno un croma molto intenso. In questo caso applicare a pennello prima dell'immersione, **Nacera® Classic Liquid Balancer** e poi immergere nel colore richiesto. L'azione del **Balancer Liquid** è quella di pre-saturare le parti di zirconia con elevata massa, in modo da creare un bilanciamento tra il ponte e l'abutments.

Incisale ed occlusale

Trattare la zona incisale ed occlusale con **Nacera® Classic Liquid Enamel**, prima di immergere il manufatto nel liquido colorante. Usare il pennello per applicare **Enamel** per una o due volte nell' 1/3 incisale, oppure immergere la parte incisale od occlusale per 10 sec con **Nacera® Classic Liquid Enamel**.

Uso di Enamel I ed Enamel II

Usare **Nacera® Classic Liquid Enamel II** se si immerge su colori A4,C4,D4. Per tutti gli altri colori VITA usare **Nacera® Classic Liquid Enamel I**.

Colorer la zircone préfrittée

Instructions d'utilisation

Note générale

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser **Nacera® Classic Liquid**. Elles comportent des renseignements importants pour un traitement conforme et pour assurer la sécurité du patient et de l'utilisateur. **Nacera® Classic Liquids** sont produits et testés selon les normes de qualité les plus élevées. Pour assurer ce même niveau de qualité supérieure dans vos restaurations finales, les instructions d'utilisation doivent être strictement respectées.

Consignes de sécurité

Un équipement de sécurité personnel, en particulier des lunettes et des gants de sécurité, doit être porté pendant la manipulation du **Nacera® Classic Liquid**. Risque pour la santé! Nocif si ingéré. Provoque des brûlures cutanées et des lésions oculaires graves. Peut provoquer une irritation respiratoire. Évitez de respirer la poussière / les fumées / les gaz / les fines gouttelettes / les vapeurs / les pulvérisations. EN CAS DE PROJECTION DANS LES YEUX : rincer soigneusement à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer le cas échéant les lentilles de contact si cela est facile. Continuer à rincer. Le liquide est impropre à la consommation. Il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ou dans les égouts. Vous trouverez des informations concernant la sécurité sur la fiche de données de sécurité.

Stockage et durée de conservation

La date de péremption et le numéro de lot sont visibles sur la bouteille / l'emballage d'origine. **Nacera® Classic Liquid** doit être stocké dans un endroit frais dans son emballage d'origine. La plage de températures de stockage idéale s'étend de 5 °C à 30 °C. Le liquide doit être protégé du rayonnement solaire direct.

Nacera® Classic Liquid a une durée de conservation de 24 mois dans son flacon «non ouvert». Le liquide doit être utilisé dans les 12 mois suivant l'ouverture. Toujours bien agiter avant cha-

que utilisation!

Indications et utilisation prévue

Nacera® Classic Liquid est une solution de coloration à base de PEG (polyéthylène-glycol) pour l'oxyde de zirconium blanc préfritté, spécialement pour **Nacera® Pearl 1**. De plus, vous pouvez créer des détails plus fins et des nuances sur la zircone prééteinte, comme **Nacera® Pearl Multi-Shade** ou **Nacera® Pearl Shaded**. Gardez à l'esprit que vous pouvez ajouter seulement des nuances plus foncées que le chroma prééteint.

Application

Avant de colorer avec le **Nacera® Classic Liquid**, utiliser une brosse et de l'air comprimé pour retirer toute la poussière de zircone des éléments. Assurez-vous qu'il n'y a pas de traces de particules métalliques sur la zircone à colorer. Utilisez uniquement des brucelles en plastique pour l'immersion.

Pour éviter une contamination, utilisez **Nacera® Classic Liquid**, avec des pinces sans métal.

Toujours bien agiter les flacons avant utilisation!

Pré-séchage

Après la coloration avec **Nacera® Classic Liquid**, la zircone préfrittée doit être pré-séchée avant le frittage pour éviter la formation de points (homogénéisation) et réduire le risque de fissures sur les grandes infrastructures (une masse plus importante retient davantage de liquide qui prendra plus de temps à sécher avant le frittage.) Équipement adapté pour le pré-séchage : déshydrateur, mini-four, chambre de séchage ou four à céramique. Si le pré-séchage dans un four à céramique ne peut pas être programmé à 80 °C, sélectionnez la température la plus basse possible et laissez la porte du four ouverte. Utilisez un thermomètre pour vérifier que la température de 80 °C est atteinte à côté de la (des) zone(s) de l'infrastructure en zircone. Éviter les lampes à infra-rouges.

 Généralement, les lampes à infra-rouges n'atteignent pas la température de séchage recommandée. C'est pourquoi,

Colorer la zircone préfrittée

quand on utilise des lampes à infra-rouges, le temps de séchage doit être rallongé en conséquence.

Frittage

Quand vous utilisez **Nacera® Classic Liquid**, frittez toujours les couronnes en zircone selon les cycles de frittage mentionnés dans les instructions pour le **Nacera® Pearl**.



Veillez noter:

Pour éviter de perdre en translucidité, évitez de fritter des infrastructures en oxyde de zirconium 3Y-TZP-A opaques et 3Y-TZP et 5Y-TZP (cubique) très translucides ensemble sur un même support! Le support de frittage avec les billes de frittage doivent être utilisés seulement pour la zircone très translucide, pas pour l'oxyde de zirconium opaque. Les 3Y-TZP-A et 3Y-TZP peuvent être frittés ensemble en une seule opération de frittage sur des supports de frittage séparés et empilés.

Autres symboles sur le produit

Symbole	Signification
	Référence du catalogue
	Numéro de lot
	Fabricant
	Consulter les instructions d'utilisation
	Date de fabrication
	Risque pour la santé / pour la couche d'ozone
Rx Only	Usage réservé aux professionnels.

FR












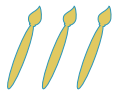






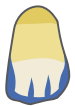











Vous préférez un didacticiel vidéo ? Rendez-vous sur notre chaîne YouTube ! www.youtube.com - Chercher "Nacera Inside" ou scannez le code QR



Si vous préférez une autre langue, veuillez scanner le code QR ci-dessous ou rendez-vous sur: doceram-medical.com/en/downloads/

Colorer la zircone préfrittée

 Technique d'application au pinceau, restaurations antérieures












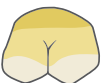




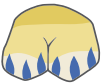











<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">IMPORTANT : UTILISEZ UNIQUEMENT UN PINCEAU SANS MÉTAL</p>	1				
	2				
	3				
	4		 ou 		
	5				
	6		si nécessaire 		
	7	Séchage	 15 - 45 Min.		
	Si vous utilisez une teinte différente, lavez les pinceaux à l'eau distillée et séchez-les avec un tissu doux.				

FR

Colorer la zircone préfrittée



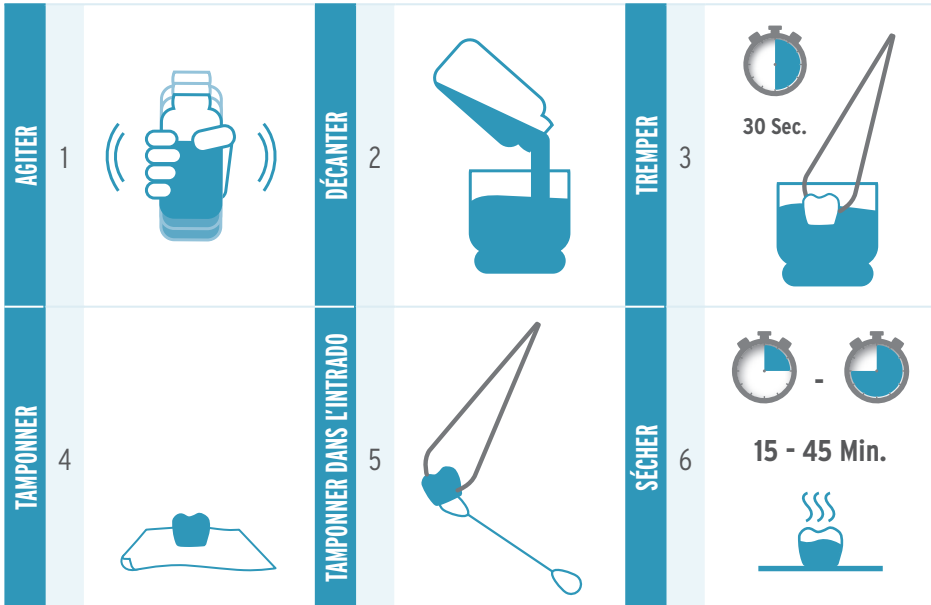
Technique d'application au pinceau, restaurations postérieures

IMPORTANT : UTILISEZ UNIQUEMENT UN PINCEAU SANS MÉTAL	1	 Body		 
	2	 Body		 
	3	 Body		 
	4	 Effect Blue	 ou 	 
	5	 Effect Grey		 
	6	 Effect Orange + Brown	si nécessaire 	 
	7	Séchage	 15 - 45 Min.	
	Si vous utilisez une teinte différente, lavez les pinceaux à l'eau distillée et séchez-les avec un tissu doux.			

FR

Colorer la zircone préfritée

Technique de trempage



Pontiques

Si vous utilisez la technique de trempage, les pontiques et les autres zones de masse importante de zircone auront un chroma intensifié. Appliquez **Nacera® Classic Liquid Balancer** une seule fois légèrement au pinceau avant de tremper dans le **Nacera® Classic Liquid Body**. Pourquoi ? Pendant le trempage, les bridges et les masses importantes de zircone absorberont davantage de pigments de coloration. **Nacera® Classic Liquid Balancer** va pré-saturer ces zones pour créer un équilibre du chroma entre les pontiques et les piliers.

Zones incisales et occlusales

Appliquez **Nacera® Classic Liquid Enamel** sur les zones incisales et de crêtes avant le trempage dans **Nacera® Classic Liquid Body**. Utilisez la technique d'application au pinceau pour appliquer **Nacera® Classic Liquid Enamel** 1 à 2 fois sur le 1/3 incisal ou trempez seulement la zone incisale ou occlusale de la restauration dans du **Nacera® Classic Liquid Enamel** pendant 10 secondes.

Utilisation de Enamel II et Enamel I

Utilisez **Nacera® Classic Liquid Enamel II** pour Vita Shade A4, C4 et D4. Pour toutes les autres Vita Shades, utilisez **Nacera® Classic Liquid Enamel I**.

Tinción de Zirconia pre-sinterizada

Instrucciones de uso

Introducción

Por favor lea estas instrucciones detenidamente antes de empezar a utilizar **Nacera® Classic Liquid**. Contienen información importante para su uso correcto así como para la seguridad del paciente y del usuario. **Nacera® Classic Liquid** se fabrica y prueba de acuerdo con los más altos estándares de calidad. Para obtener la misma alta calidad en sus restauraciones dentales, se deben seguir estrictamente estas instrucciones.

Instrucciones de seguridad

Recomendamos emplear un equipamiento personal de seguridad, en especial gafas de seguridad y guantes protectores, que deberán ser usados durante la manipulación de los líquidos. Existe riesgo para la salud! Es perjudicial ingerirlo. Puede causar daños severos a la piel y a los ojos. Puede causar irritación en las vías respiratorias. Evite aspirar polvo / humo / gas / vapor / niebla / spray. En caso de que se produzca contacto con los ojos: enjuagar el ojo afectado durante algunos minutos con agua. Si lleva lentes de contacto y es factible quitarlas, hágalo. Continúe enjuagando. Estos líquidos no son adecuados para su ingesta. No deben eliminarse tirándolos a la basura normal o por el desagüe. Encontrará más instrucciones en la Hoja de Datos de Seguridad.

Almacenamiento y caducidad

La fecha de caducidad y el número de lote se encuentran impresos en los envases originales. **Nacera® Classic Liquid** se debe almacenar en un lugar seco, en su envase original. La temperatura de almacenamiento ideal se encuentra entre los 5º y los 30 ºC. Los líquidos se deben proteger de la radiación solar directa.

Nacera® Classic Liquid caduca a los 24 meses con los envases cerrados. Una vez abiertos, se deben usar antes de los 12 meses desde la apertura. Agitar siempre antes de usar!

Indicaciones y uso previsto

Nacera® Classic Liquid es una solución colorante de base PEG (polietilenglicol), para dióxido de zirconio ("zirconia") blanco

presinterizado, en especial para **Nacera® Pearl 1**. Para crear detalles y tonos especiales, también se pueden emplear en zirconia precoloreada, como por ejemplo **Nacera® Pearl Multi-Shade** o **Nacera® Pearl Shaded**. Tenga en cuenta que sólo podrá añadir tonos más oscuros que la coloración base de la zirconia precoloreada.

Aplicación

Antes de comenzar la tinción con **Nacera® Classic Liquid**, remueva todo el polvo de zirconia de las estructuras con un pincel o con aire comprimido. Asegúrese que no haya trazas de partículas metálicas en las restauraciones que va a tintar. Emplee únicamente pinzas plásticas para la tinción. Para evitar contaminaciones de los líquidos **Nacera® Classic Liquid** emplee pinceles libres de metal. Agitar siempre antes de usar.

Pre-secado

Después de la tinción con **Nacera® Classic Liquid**, la zirconia presinterizada debe ser secada para evitar la formación de manchas (homogenización) y para reducir el riesgo de cracks o fisuras en estructuras grandes (restauraciones más grandes retendrán más líquido, lo que requerirá un período de secado más largo).

Equipamiento adecuado para el secado: deshidratadores, mini-hornos, hornos de secado u hornos de cerámica. En el caso de que el horno de cerámica no permita programar una temperatura menor de 80 ºC, programe la menor temperatura posible y deje la mufla abierta. Emplee un termómetro para asegurarse que la temperatura al lado de la estructura es de 80 ºC. No emplear lámparas IR o de polimerización.



Las lámparas IR o de polimerización no permiten alcanzar la temperatura recomendada de secado. Por tanto si eventualmente se emplearan lámparas de este tipo, se deberá prolongar el proceso de secado.

Tinción de Zirconia pre-sinterizada







Sinterizado

Al emplear **Nacera® Classic Liquid**, sinterice siempre las estructuras con los ciclos indicados en las instrucciones correspondientes de **Nacera® Pearl**.

Atención:

Para evitar pérdidas de translucencia, no sinterice en una misma placa de sinterización zirconia opaca 3Y-TPZ-A con zirconia altamente translúcida (3Y-TPZ y 5Y-TPZ cúbica). La placa con las microperlas debe emplearse únicamente para zirconia translúcida, no para zirconia opaca. Zirconia 3Y-TPZ-A and 3Y-TPZ se pueden sinterizar en un mismo proceso, pero han de estar en placas separadas, apiladas.

Explicación de símbolos

Símbolos	Explicación
	Referencia N°
	Lote
	Fabricante
	Consultar las instrucciones de uso
	Fecha de fabricación
	Irritante / corrosivo
Rx Only	Las leyes federales de EE.UU. prohíben la venta de este producto por o a través de un odontólogo


























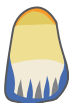



¿Prefiere ver un tutorial? Visite nuestro canal de Youtube. Escanee este código QR que le llevará directamente al video con las instrucciones de aplicación o busque "Nacera Inside".



Si prefiere otro idioma, escanee el código QR siguiente o visite: doceram-medical.com/en/downloads




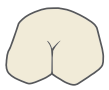





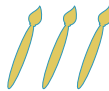

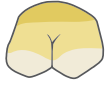
















Tinción de Zirconia pre-sinterizada

Técnica de pincel - anteriores

ATENCIÓN: UTILIZAR ÚNICAMENTE PINCELES LIBRES DE METAL.	1				
	2				
	3				
	4				
	5				
	6		Según sea necesario 		
	7	Secado	 15 - 45 Min.		
	Antes de cada cambio de color, lavar el pincel con el diluyente y secarlo con papel absorbente.				

Tinción de Zirconia pre-sinterizada

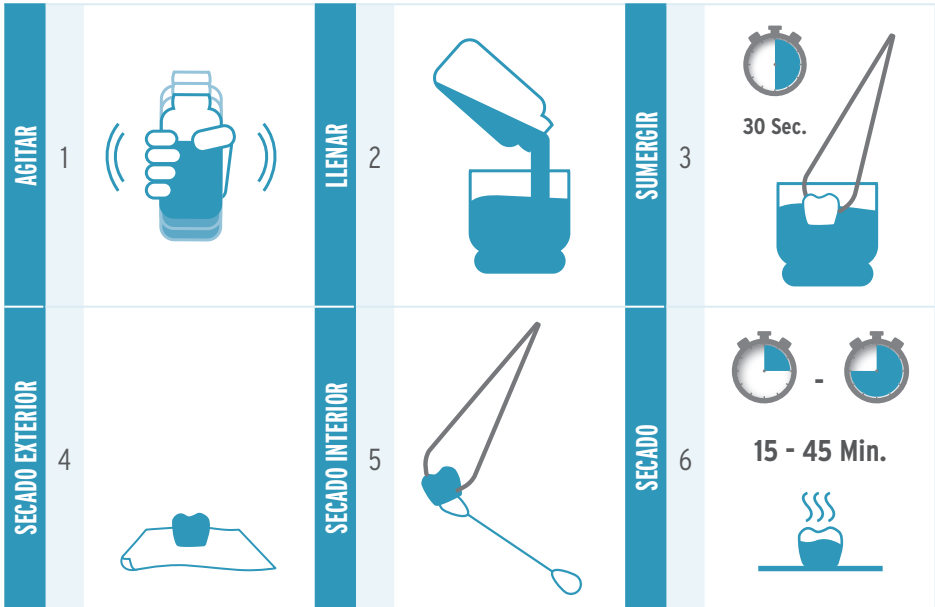
 Técnica de pincel - posteriores

<p>WICHTIG: NUR METALLFREIE PINSEL BENUTZEN!</p>	1				
	2				
	3				
	4				
	5				
	6				
	7	Secado	 15 - 45 Min.		
	Antes de cada cambio de color, lavar el pincel con el diluyente y secarlo con papel absorbente.				

ES

Tinción de Zirconia pre-sinterizada

Técnica de Inmersión



Pónticos

Quando se usa la técnica de inmersión, los pónticos y otras áreas grandes de zirconia tendrán un croma más intenso. Aplique el **Nacera® Classic Liquid Balancer** ligeramente con una pincelada, antes de sumergirlo en el **Nacera® Classic Liquid Body**. ¿Por qué esto? Cuando se sumergen puentes y grandes cantidades de zirconia, esta absorberá una mayor cantidad de pigmentos, **Nacera® Classic Liquid Balancer** saturará estas zonas creando un croma balanceado entre los pónticos y los pilares.

Incisal y Oclusal

Aplique **Nacera® Classic Liquid Enamel** en las zonas incisales y en los bordes antes de sumergirlo en **Nacera® Classic Liquid Body**. Use la técnica de pincel para aplicar una o dos veces Enamel en el tercio incisal o sumerja únicamente la zona incisal u oclusal durante 10 segundos en **Nacera® Classic Liquid Enamel**.

Uso de Enamel II y Enamel I

Use **Nacera® Classic Liquid Enamel II** para los colores Vita A4, C4 y D4. Para todos los demás colores de la escala Vita emplee **Nacera® Classic Liquid Enamel I**.

Применение

Инструкция по использованию

Общая информация

Внимательно прочитайте инструкцию перед началом работы. В инструкции содержится важная информация по правильному применению красок Nacera® Classic и обеспечению безопасности пользователя и пациента. Краски Nacera® Classic производятся в соответствии с самыми высокими стандартами качества. Точное соблюдение протокола работы с красками позволит получать окончательные реставрации столь же высокого качества.

Меры безопасности

При работе с красками Nacera® Classic в обязательном порядке нужно использовать средства индивидуальной защиты, особенно защитные очки и перчатки. Продукт опасен для здоровья! Не глотать. Причиняет ожог при попадании на кожу, ткани слизистой и в глаза. Может стать причиной респираторных раздражений. Избегайте вдыхания в виде пыли/испарений/водяной пыли. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: тщательно промойте водой в течении нескольких минут. Если вы используете контактные линзы, по возможности снимите их. Продолжайте промывать. Не подходит для употребления внутрь. Нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Остальные меры безопасности вы найдете в техпаспорте безопасности.

Условия хранения и срок годности

Срок годности и номер партии указаны на флаконе и на упаковке. Краски Nacera® Classic должны храниться в сухом месте в заводской упаковке. Оптимальная температура хранения от 5°C до 30 °C. Защищать от прямых солнечных лучей.

Срок годности нераспечатанного флакона - 2 года, после вскрытия - 12 месяцев. Хорошо встряхивать перед использованием.

Показания к применению

Nacera® Classic- жидкие краски на основе полиэтиленгликоля

(ПЭГ), предназначенные для окрашивания белого предварительно спеченного оксида циркония, особенно Nacera® Pearl 1. Также подходит для лучшей прорисовки деталей и акцентов на работах из предокрашенного циркония, такого как Nacera® Multi-Shade и Nacera® Pearl Shaded. Помните, что добавленные акценты будут темнее, чем базовый цвет.

Применение


Перед нанесением краски уберите с каркаса циркониевую пыль с помощью кисточки или сжатого воздуха. Убедитесь, что на каркасе не осталась частичек металла. Погружайте каркас в краску только пластиковыми щипцами. Используйте безметалловые кисточки во избежание загрязнения краски.

Хорошо встряхнуть флакон перед применением!

Предварительная сушка

После нанесения красок Nacera® Classic и перед синтеризацией заготовки необходимо высушить, в противном случае возможно появление пятен (гомогенизация) и увеличивается риск появления трещин на протяженных каркасах. В силу того, что каркасы с большей площадью поверхности имеют повышенную впитываемость, их нужно просушивать дольше перед синтеризацией.

Оборудование для предварительной сушки: ультрафиолетовая лампа, синтеризационная печь или печь для керамики. В случае проведения предварительной сушки в печи для керамики, если нельзя установить температуру 80 ° C, установите минимально возможную температуру и оставьте дверь печи открытой. Контролируйте при помощи термометра температурные рамки в пределах 80° C. Не используйте лампу для полимеризации.

 Лампа для полимеризации не разогревается до температуры, необходимой для просыхания красок. В случае использования полимеризационной лампы время сушки необходимо продлевать.

Применение

Синтеризация

При синтеризации заготовок, окрашенных красками Nacera® Classic используйте режим для Nacera® Pearl.

Примечания

Чтобы сохранить прозрачность, не синтеризуйте заготовки из опакового (3Y-TZP-A) и транслюцентного (3Y-TZP) и супертранслюцентного (5Y-TZP (Cubic)) циркония вместе в одной чаше для синтеризации! Не используйте чашу и шарики, в которых синтеризуете транслюцентный цирконий, для синтеризации опакового. Транслюцентный и супертранслюцентный цирконий можно синтеризовать в одном цикле, но в разных чашах, размещенных рядом.

Маркировка упаковки

Символ	Обозначение
	Артикул
	Номер партии
	Производитель
	Ознакомьтесь с инструкцией перед использованием
	Дата производства
	Опасно для здоровья/озонового слоя
Rx Only	Предназначено для продажи и использования профессиональными зубными техниками

RU












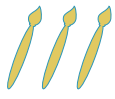





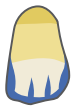











Хотите пройти видео курс? Заходите на YouTube!
www.youtube.com - поиск „Nacera Inside“ или отсканируйте QR код.



Для просмотра инструкций на других языках отсканируйте QR код или зайдите на: doce-ram-medical.com/en/downloads/

Окрашивание предварительно спеченного циркония

 Техника окрашивания кисточкой во фронтальном отделе

<p>ВАЖНО: ИСПОЛЬЗУЙТЕ КИСТИ НЕ ИМЕЮЩИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ</p>	1				
	2				
	3				
	4		 или		
	5				
	6		случае необходимости 		
	7	Просушите	 15 - 45 мин.		
	При использовании разных оттенков - промывайте кисти дистиллированной водой и сушите мягкой тканью				

Окрашивание предварительно спеченного циркония

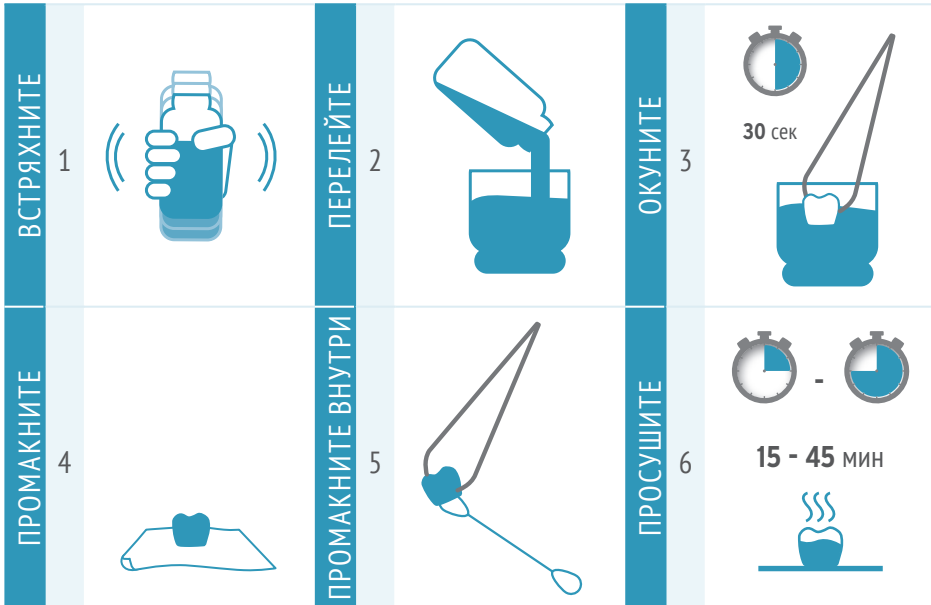


Техника окрашивания кисточкой в жевательном отделе

ВАЖНО: ИСПОЛЬЗУЙТЕ КИСТИ НЕ ИМЕЮЩИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ	1				
	2				
	3				
	4		 или		
	5				
	6		случае необходимости		
7	Просушите	 15 - 45 мин			
	При использовании разных оттенков - промывайте кисти дистиллированной водой и сушите мягкой тканью				

Окрашивание предварительно спеченного циркония

Техника окрашивания погружением



Мосты

При использовании техники окрашивания погружением, мосты и другие протяженные каркасы будут более насыщенного цвета. Поэтому до погружения в основной цвет нужно кисточкой в один слой нанести основу (Nacera® Classic Liquid Balancer). Основа пропитает области, которые в силу массивности обладают большей впитываемостью и поможет получить сбалансированный оттенок, при котором мостовидные протезы не будут отличаться от одиночных коронок по цвету.

Резцовые и окклюзионные поверхности

Перед тем, как опустить заготовку в базовый цвет (Body), нанесите эмаль (Enamel) на режущий край и на окклюзионную поверхность. Нанесите эмаль 1-2 мазками с помощью кисточки на режущий край 1/3 или погрузите заготовку на 10 секунд в Эмаль режущей или окклюзионной поверхностью.

Использование Эмали I и II

Эмаль II (Enamel II) используется при работе с красками оттенков Vita A4, C4 и D4. Во всех остальных случаях используется Эмаль I (Enamel I).

1910300067



DOCERAM Medical Ceramics GmbH | Hesslingsweg 65-67 | D-44309 Dortmund

